

IDA-NAKA TIMES



Itanakanochi Shoeikai Official Magazine Published
September 15, 2020 Published by: Idanakanomachi
Shoeikai ●Publisher: Takashi Yokoyama Editing/Printing
Public Relations Department 8-43 Idanakanomachi,
Nakahara-ku, Kawasaki, 211-0034, Japan,
inside the Arche Factory Co., Ltd.

イダナカタイムス
Vol.34

井田中ノ町商栄会 公式機関誌 2020年9月15日発行
●発行:井田中ノ町商栄会 ●発行人:横山 貴
●編集・印刷:井田中ノ町商栄会 広報部
〒211-0034 川崎市中原区井田中ノ町8-43 (株)アルケファクトリー内

こころが通う商店街
井田中ノ町商栄会
The Ida-Nakanochi Shoei-kai



女性のランキングで、秋と言えば・・・
一位「さつまいも」、二位「ハロウィン」、三位「紅葉」。
さあ、食欲の秋。読書の秋、新型コロナの感染予防を
しっかりやって、乗り切りましょう。
イダナカのお店も、ぜひお立ち寄りください。



お彼岸に欠かせないスイーツです。 松柏堂



おはぎとぼたもちの違い知ってますか？

お彼岸と言えば「おはぎ」。これって「ぼたもち」ともいいますね。どちらも、同じ、餅米にうるちを混ぜて炊き、軽く搗いて丸め、〈あんこ〉などで包んだものなのに・・・。

一般的には「おはぎ」と「ぼたもち」とは、作る季節によって呼び名が変わると言われています。「おはぎ」は、秋の七草のひとつ「萩の花」。小豆の形状がそれに似ているから。「ぼたもち」は春に花が咲く「牡丹(ぼたん)」の形状から。

ところが調べてみると、諸説ありました。

ちなみに季節で言えば、冬の「おはぎ」は「北窓」、夏は「夜船」とも呼ぶそうです。

「おはぎ」には〈つばあん〉、「ぼたもち」は〈こしあん〉とも。理由は、秋の小豆は皮まで柔らかいから〈つばあん〉を使い、春は冬を越して皮が硬くなっているから〈こしあん〉を使ったと。

さらに米の種類で呼び分ける説もありました。

〈もち米を主〉に使用したものは「ぼたもち」。〈うるち米を主〉にすると「おはぎ」。

さらに、米を〈餅状〉にまで搗いたら「ぼたもち」、〈米粒が残った状態〉であれば「おはぎ」。

しかし、〈餅状〉にまで搗いたら「あんころもち」と言う場合もありますね。

もっと簡単な分け方として、萩の花、牡丹の花の大きさに因み、〈小さい〉のが「おはぎ」、〈大きい〉のが「ぼたもち」と。

どちらにせよ、美味しい「おはぎ」召し上がれ。

松柏堂

井田中ノ町4-2
TEL:044-766-5937
営業時間:9:00～19:00
定休日:水曜日(都合で変更あり)

秋に美味しいホクホクのお芋。 リップル

大人気!「おさつホワイト」と「くるみおさつ」。

秋になると特に人気なのが、お芋のパン。

ほくほくのさつまいもがサイコロ状にゴロゴロ入った「おさつホワイト(150円)」と、くるみとさつまいもの歯応えが絶妙のバランスの「くるみおさつ(230円)」が大人気。

特におさつホワイトは油脂も糖分も極力抑えたパン生地でお芋も柔く煮てあり、離乳食後期の赤ちゃんやお子様のおやつに最適です。

ひとくち豆知識

「さつま芋」はビタミンCと食物繊維が多く含まれています。特に食物繊維は不溶性なのでお腹の働きを良くしてくれるからうれしい。
「くるみ」はナッツ類のなかでは、身体に良いとされるオメガ3脂肪酸を最も多く含んでいます。



Ripple

中原区木月3-10-20永塚ビル1F
TEL:044-863-6554
営業時間:10:00～19:00
定休日:月曜日・火曜日
<http://www.ripple-motosumi.jp/>



好きなジェラートでアイスクーキ。 TOCCO



自分でカスタマイズ。オリジナルのアイスクーキは如何でしょうか？

アイスの土台はしぼりたて牛乳とお好きなジェラートの2種類。サイズに応じてワンスクープのジェラートをお選びください。(4号は4種類、5号は5種類)

ご注文に関して、全てご指定ジェラートの場合には1週間前、お任せジェラートの場合は3営業日前までをお願い致します。

サイズは4号(12cm)・5号(15cm)～

地方発送も承ります。このご時世、中々会えな

いお孫さんにプレゼントされてはいかがでしょう？

TOCCO

中原区井田中ノ町9-3

TEL:044-789-9300

営業時間:10:00～19:00／

日曜・祝日10:00～19:00

定休日:水曜日

http://tocco9300.com



脂がのって、しかも身がしまって美味しい。 海鮮丼 丼丸

秋ならではの海鮮丼。ワンコインで頂けます!!

マグロはもちろん、いくら・サーモン・帆立・蟹・うなど、海の幸を一品で味わえる海鮮丼。

海外に長期間旅をして帰って来ると、真っ先に食べたいランキングの上位に必ず入ります。

海鮮丼をいただく際には、原則として海鮮とその下にあるご飯と一緒に楽しむのがツーとか。先に刺身醤油が沁みたご飯を食べる、いや先にネタを食べってからご飯と言う方もいます。中には、ネタ

の種類を一つずつ分けて食べると言う方も……。それなら「刺身」では？ 折角、丼に乗っているのだからやはりネタとご飯と一緒に食べるが良いんでしょうね。一応ですが、〈海鮮丼 丼丸〉は海鮮とご飯を同時に食べるように味の相性やバランスを考慮して具材をトッピングしているとのこと。

さあ、いかがです。今日のランチに、ディナーに。贅沢な海鮮丼を「ワンコイン」で如何ですか。



海鮮丼 丼丸

中原区井田中ノ町2-1 FS102

TEL:044-863-7585

営業時間:

月～土 11:00～22:00／日・祝 11:00～21:00

定休日:年中無休

ご存知ですか?「家族信託制度」。 ステップハウス

「高齢の親名義の不動産の売却」
「兄弟姉妹間で不動産の相続問題」
「親の介護施設入所費用や入院等の費用が・・・」

高齢の親の名義で不動産を売却できないとか、兄弟間で不動産相続がうまく行かなくなった。あるいは、親の介護施設に入る費用が厳しいといった法律上の問題、心情的な問題、金銭面の問題と、問題が山積みになっていませんか。

相続や介護は、まさに「その時」になるまでに準備している方は残念ながら多くはいないようです。それだけに、「その時」になってから慌てるよりも、ご家族が集まる機会に将来の考え方と動き方の話し合いされる事をお勧めしています。ステップハウスの事例では、「家族信託」制度を利用しご自宅売却を行い、介護施設の費用を賄うといった方法をご提案した事例があります。

ご実家には80歳を超える元気いっぱいのお父様が一人で住まい、お子様は兄・妹の二人、今すぐ介護施設への入所は必要ないので、元気なうちに息子さんへの家族信託を準備し、「その時」の為に財産管理を円滑に行えるように、元気な今だからこそご提案をいたしました。

もしも準備なしに、認知症を発症してしまった場合、大変複雑な家庭裁判所で成年後見人選任手続きと自宅売却の許可申請が必要となり、その後一切の手続きは、選任された弁護士などが行



う事になります。

思い出の詰まった大切な財産であるマイホーム、最後まで自分達で手続きを行い、理解し納得できる売却、「その時」に困らない資金確保を考えませんか。

「家族信託」とは、高齢の所有者から委託を受けた親族のみが売買契約・残金決済まで行い、その後の資金管理も受託者が専用口座を利用して行います。この制度の利点は、所有者の親御さんも相続人になるお子様も、ゆっくりじっくりと考える時間があり、限りなくリスクを回避する事が出来る制度です。

ステップハウスでは、公認不動産コンサルティングマスターとして、ご相談者の諸事情とお気持ちをお聞かせいただき、最良の方法をご提案しています。

宅地建物取引業免許 神奈川県知事(4)24371

ステップハウス

川崎市中原区井田中ノ町8-4

TEL:044-751-1118 FAX:740-5651

営業時間:9:30～19:00

定休日:毎週水曜定休

https://www.step-h.net/



時計とアクセサリーの販売と修理ができる店。 つだとけいてん



〈つだとけいてん〉では、「お店で修理が出来る数少ない時計屋さん」として1960年創業以来、腕時計、置き時計、掛時計の販売修理、アクセサリーの販売修理をしています。

年季が入ったお手持ちの時計や思い出が詰まった時計等の修理を受け付けています。電池交換なども気軽にしっかりと対応しているのでお客様の信頼は高いと評判です。

持ち込まれる時計の中には、かなり難易度の高い修理を依頼される時もありますが、そのような場合は修理中間のネットワークで部品の調達や

技術協力に対応しています。「これはだめだ宣言」を受けて諦めた時計がありましたらご相談してください。また、アクセサリーの修理、新しいデザインに甦らせることもお薦めです。

つだとけいてん

川崎市中原区井田中ノ町33-2

TEL:044-766-6022 FAX:752-0797

営業時間:10:00～19:00

定休日:毎週木曜日、第3水曜日

https://tokeinavi.jp/search/kanagawa/kawasaki/nakahara-ku/tsudatokeiten.html



信頼のバックアップ体制



- 電池交換について
一般腕時計 1,000円～
ブランド腕時計 1,200円～
デジタル時計(Gショック等) 1,500円～
所要時間:簡単なものは5分～
- バンドのサイズ調整について(サビの無い物)
一般腕時計 1,000円～
ブランド腕時計 1,500円～
その他※サビ、特殊機構のもの
所要時間:簡単なものは5分～
複雑機構、サビ・汚れがひどいものはお預かり。

- 分解掃除・オーバーホールについて
早ければ、3～4日でお見積り!!
仕上がり納期は、平均10～14日。
一般自動巻き 20,000～
その他 別途お見積り ※一部メーカー品
- その他の修理について
革バンド交換 2,000円～
ガラス交換 3,000円～
バンドのピン修理 500円～
文字盤パーツ取り付け 1,500円～
その他 お見積り無料

ヘアドネーション賛同サロンに登録しています。 Hair-Room 波照間



地元ヘアサロンでおなじみな、Hair-Room波照間は、〈JHD&C・ヘアドネーション賛同サロン〉として登録しています。

NPO法人JHD&Cは、小児ガンや先天性の無毛症。その他にも髪の毛が無くて悩んでいる子供達に無償で人毛100%のオリジナルウィッグを作る活動をしています。

頭髮に悩みを抱える方やお子様のための「メディカル・ウィッグ」は、厳しい基準をクリアした「JIS規格適合品」にのみ許されています。

使用する毛髪の長さを「31cm以上」と定めています。頭をすっぽりと覆う全頭用ウィッグに用いる毛髪の世界的な基準「12インチ」をセンチメートルに換算した長さになります。

そして全てがOnewig（ワンウィッグ）となり、希望する人の頭の形や大きさなどを測って作られるオーダーメイドと成ります。

Hair-Room波照間にも〈ヘアドネーション〉に賛同して毎月大勢のお客様が来店します。この運動のためにわざわざ長く伸ばしたと言うお客様もいます。

また、髪のご提供だけでなく高額な費用を少しでも協力したいと言うお客様のために店内で募金もしています。

Hair-Room 波照間

「波照間の特典」

- ★指名料・毛量・毛髪の長さによるロング料金等はございません。
- ★1週間保証（切り直し・満足のかないスタイルは一週間以内に再来店頂ければ無料。）
- ★一度ご利用になってから3ヶ月は前髪カット無料。
- ★駐車場有り2台（ご予約の際にお伝えください。）
- ★クレジットカードご利用できます。
- ★ポイントカード（最大3,000円OFF券交換・期限一年間）
- ★早朝あり（結婚式などでセットやアップなどのメニュー、施術料金プラス1時間1,000円）
- ★マッサージ・ドリンク付

川崎市中原区井田中ノ町8-1
TEL:044-797-5692 FAX:044-797-5692
営業時間:10:00～19:00
カット10:00～18:30
パーマ・カラー10:00～17:00
縮毛矯正10:00～15:00
18時以降 完全予約制
定休日:毎週火曜定休



お料理・デザート、様々な秋の味覚をご用意しておまちしています。ペルルドゥヴェール

MENU一例

- おいもとカボチャのミートグラタン
 - 特製モンブラン
 - 一中には定番人気の塩ミルクアイスクリーム
 - 季節のスカッシュ!! “梨” “ぶどう” “洋梨”
 - 和栗のショートケーキ
- など9月後半より順次提供

ペルルドゥヴェール

中原区井田中ノ町25-3
TEL:044-863-6476
営業時間:11:00～22:00(L.O.21:00)
コロナ状況:12:00～21:00(ご予約で相談可)
定休日:月曜日・火曜日不定休
(月曜祝日の際は振替営業)
https://perle-deverrecafe.business.site/



◀この秋一押し、特製モンブラン。とろけ出す塩ミルクアイスが絶妙です。▼

▲紅玉林檎のタルト仕立て

畳、和室の良さを見直しませんか？ 田邊畳店



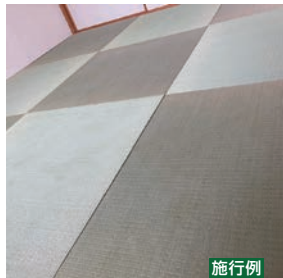
和室イメージ



施行例



施行例



施行例

誰でも知っている、畳の快適さ。日本古来の床の暮らしを、現代の住まいでもっと楽しんでもらいたいと、田邊畳店は「たたみ」の見直しを薦めています。

畳表やゴザはイグサの茎で作られています。イグサは、空気中の二酸化窒素ガスを吸収する作用や抗菌効果も認められています。また、空気中の湿度が40%以上になると水分を吸収し、40%以下になると水分を放出するといわれています。そして畳が、夏はひんやりと心地よく、冬は暖かいのは、イグサや、稲の茎の中に空気を保っているおかげです。

そんな畳が、「居間の新しいインテリアに」、「気持ちが集まる勉強部屋に」と見直されています。畳の特徴を生かした「リラックスできる癒しの空間」にと、フローリング一辺倒から新しい暮らしの空間に。最近ではイグサのデメリットをなくした「新素材の畳」も続々と登場しています。

田邊畳店は、創業1924年（大正12年）より97年に渡り営業を続け、現在は4代目が事業を継承しています。天然い草はもちろん、耐久性に優

れるポリプロピレンや和紙など、特殊な素材を用いることで畳の寿命をのばしたり、水や汚れに強い畳も扱っています。さらに、琉球畳やヘリ無しの畳の表替えも行っています。

店内には、畳表の良さを手に取って試せるサンプルを多数用意していますので是非、立ち寄ってください。また、お電話、ホームページの問い合わせフォームにてご連絡いただければ営業担当者がサンプルを持ってご自宅へ伺い、丁寧に説明しています。

お住まいの新築、リフォーム時にぜひお試しください。現代のインテリアに調和した「たたみ」を見直してみませんか。

建設業許可 内装仕上げ工事業
神奈川県知事許可（般-30）第85956号

田邊畳店

川崎市中原区井田中ノ町8-1
TEL:044-766-5448
FAX:044-766-5496
営業時間:8:00～17:00
定休日:不定休（お問い合わせ下さい）
URL: http://tanabe-tatami.jp/



思い出の「ビデオテープ」をBVDやBDにダビング。 フォトプラザクリエイト 元住吉店



新型コロナ禍のステイホームの中。「昔、撮った思い出のビデオが見たいけれどテープでは…」とお思いの方、フォトプラザクリエイト元住吉店にビデオカセットテープを持ち込んで〈DVD〉や〈ブルーレイディスク〉にダビングしませんか。

フォトプラザクリエイト元住吉店では、時間に応じて値段が決まる「レギュラーダビング」と、持ち込み本数で値段が決まる「かんたんダビング」があります。

この機会に、たくさんの思い出を一気にダビング、便利でお得な「かんたんダビング」でぜひお楽しみください。

大切な思い出を「デジタル」に残そう！

全額コミコミ **お得！かんたんダビング** 10～49本受付時

※テープ補修代、メディア代、分割別領なし

追加料金一切なし

本数	1～4本	5～9本	10～49本	50本以上
料金(1本)	1,980円	1,280円	980円	880円

※ブルーレイの場合は、別途ディスク代440円(税込)がプラスされます

フォトプラザクリエイト 元住吉店

中原区木月3-10-14
TEL:044-411-1196 FAX 044-411-1197
営業時間:月曜日～土曜日 10:00～19:00
日曜日・祝日 10:00～18:00
定休日:年中無休(年末年始除く)
https://www.photomotosumi.com/
E-mail nicephoto1997@ffpartner.net



お得なのは他にあります。デジカメプリントの「Lサイズ」、「DSCサイズ」、「89×89サイズ」は、下の割引券をお持ちになると、30枚以上のご注文で、なんと通常1枚36円のところ、1枚26円!!!になります。割引券の有効期限は、2020年10月31日(土)まで。この機会に、撮り貯めを整理してプリントしませんか。

切り取ってご利用ください

割引券

フォトプラザクリエイト
はんこ広場 元住吉

住 中原区木月3-10-14
TEL:044-411-1196
休 年中無休(年末年始を除く)

L判・DSC・89×89 プリント
通常1枚36円のところ 30枚以上**26円**
はんこ**5,500円(税込) 10%OFF**
有効期限:2020年10月31日(土)迄

※入店時にご呈示ください。
※1組1枚限りとなります。
※他の割引券との併用はご容赦ください。

井田中ノ町商栄会 新加盟店のご紹介①

リフォームで快適な住まいを。
大栄建設(株)元住吉支店

井田郵便局の交差点にオープンした、大栄建設(株)元住吉支店は、リフォーム、リノベーション、新築注文住宅の設計施行といった住まいのトータルコーディネーターです。

そして会社としてのテーマでもあり、リフォームの仕事をする場合でも「心と身体が健康になる暮らし」を第一に考えてご提案しています。

例えば、リフォームはどのくらいの費用でどのくらいまでできるのかという価格がわかりづらい買い物です。予算内で何処までのリフォームをするかなど、不安、不満、不便をどれだけ解決できたかによって、リフォームの満足感が変わります。

大栄建設(株)元住吉支店は、予算で工事内容を限定するのではなく「解決したい日常の出来事を予算内で解決するためのリフォーム」をご提案し、せっかくリフォームするのなら、理想的な暮らしを実現していただくために、最低限必要



▲掘 健二店長

なことを最優先でご提案しています。充実感と満足感を感じていただきたいからです。

店長の掘 健二さんは「大栄建設は横浜の金沢文庫に本店を構え、地域密着で30年間業務しています。2018年に横西口店として2号店、そして3号店としてこの地にオープンしました。本店同様、地域密着でフットワークの良さを活かし、大切な住まいをより快適にするお手伝いをします、どうぞよろしくお願い致します」との事でした。

住まいのお悩みやリフォーム、新築といった際には、ぜひ一度ご相談ください。



住まいの事なら何でもご相談ください。

- 外装工事：外壁の塗装、張替え／屋根補修、張替え・・・
- 耐震工事：耐震補強／点検／助成金のご相談・・・
- 水廻り工事：キッチン／水栓／お風呂／トイレの交換・・・
- 室内工事：間取りの変更／壁紙、フローリングの張替え
- 新築工事：新築、建て替え、ローン・資金計画のご相談

二級建築士事務所登録 神奈川県知事登録第11068号
建築事務許可 神奈川県知事(股-28)第53994号
宅地建物取引業 神奈川県知事(3)第264640号

大栄建設(株)元住吉店

中原区井田中ノ町8-8ソニンハイム101-2
TEL:044-740-9201
FAX:044-740-9210
営業時間:9:00~18:00
定休日:水曜日／祝日
<http://www.daiei-co.com/>



井田中ノ町商栄会 新加盟店のご紹介②

ウマイ酒は、生活を楽しめます。
地酒や たけくま酒店 元住吉店

全国の地酒を気軽に味わっていただきたい、「地酒や たけくま酒店 元住吉店」がオープンしました。たけくま酒店は昭和の初めから川崎市幸区紺屋町で酒屋を営んでおり、元住吉店は2号店の出店となります。社長の宮川 大祐さんは四代目。実は家業に入るまで、ほとんど日本酒を口にすることもなく興味が無かったと言います。ところが正しい味わい方を知り、口にしたところ「なんだ、うまいジャン」とストンと心の底から感じる事ができたようです。

その日いち日に何があっても、是非、ウマイ酒のある美味しい食事で1日を締めくくって、「今日も楽しかった!」という生活を送って頂きたい。」との事でした。

地酒にも色々あります、クラフトビールも話題です。ぜひ、ご来店ください。

東海道ビール 黒い弛緩 ポーター
税抜550円(330ml)

東海道沿い川崎宿跡の京急川崎駅近く、2018年冬に新設されたビール醸造所。緻密に計算されたアロマあふれる芸術的ビールの数々。この「黒い弛緩 ポーター」は黒ビールの深みにスパイシーな香りが漂う。秋の味覚、栗またはモンブランケーキと共に食後に。このビール単体でも、長い余韻が楽しめゆっくり秋の夜長と共に。

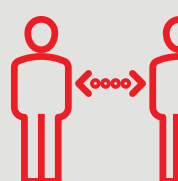
いづみ橋 出穂(しゅつすい) 純米吟醸
税抜3200円(1.8L)／1700円(720ml)

カワサキの田んぼから日本酒を造りたい!と川崎市内で酒米を栽培。神奈川県海老名市の酒蔵「泉橋酒造」さんにお願いで出来上がった純米吟醸。穏やかなお米の風味漂い、落ち着いた辛口タイプ。シンプルに秋刀魚の塩焼きと、この辛口具合が上手く調和。キレイな秋刀魚の脂を滑らかに流してくれ、秋刀魚もうひと口、お酒もう一杯。



たけくま酒店 元住吉店

中原区木月3-10-17
営業時間:13:00~19:30
土・日・祝:11:00~19:00
定休日:水曜日・木曜日
<https://takekuma.co.jp/>

井田中ノ町商栄会、加盟店は
新型コロナ感染予防対策を実施しています。

- ①お客様、スタッフのマスク着用
 - ②入店時のアルコール手指消毒
 - ③大声での会話はご遠慮ください
 - ④ソーシャルレジデンス
- 皆様のご協力をお願い致します。

- 全てのご来店の皆様にご協力をお願いいたします。店舗スタッフにつきましてもマスクやフェイスシールドを着用いたします。ご了承ください。
- 店舗内は、飛沫感染を防げる距離を充分にとってお並びください。
- 店舗によりましては入口にてアルコールによる手指の消毒をお願いする事がございます。

ごあいさつ

地域の住民のみな様におかれましては、この度の災禍にあつてご苦労も大変多いかと拝察いたしております。

さて、井田中ノ町商栄会恒例の「秋のイダナ祭り」、「冬のイダナ感謝祭」は誠に残念ですが新型コロナ感染予防上、中止させていただきますことになりました。

楽しみにされていたみな様、参加の準備を

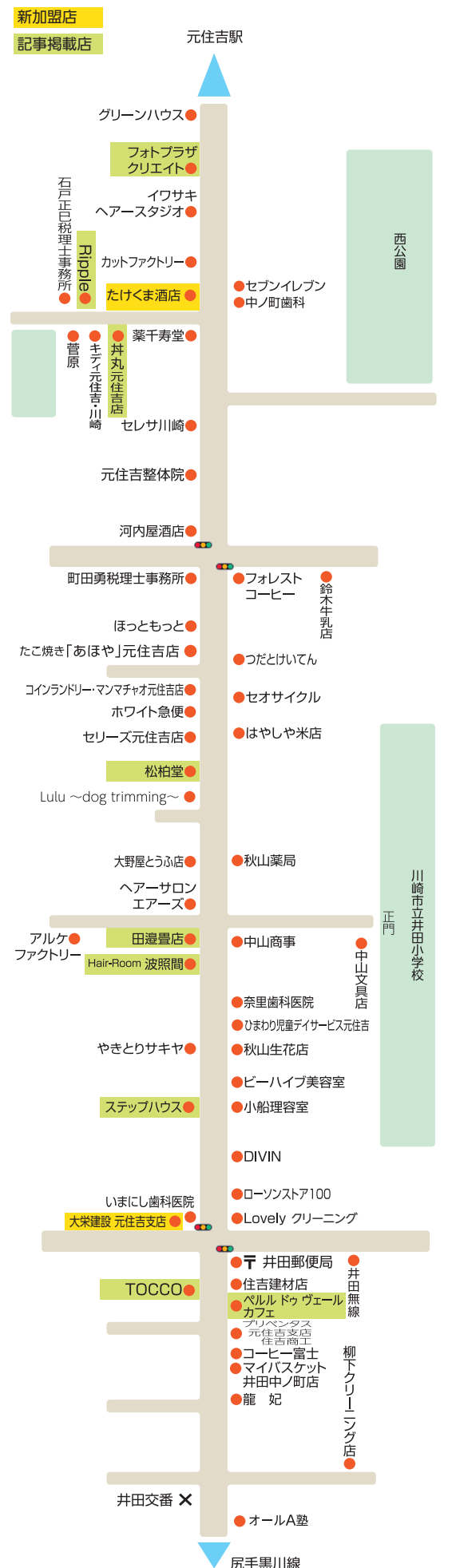
進められていたみな様には、誠に申し訳ございませんが、何卒ご了承の程よろしくお願い申し上げます。

未曾有のことでもあり、何卒ご理解いただきますようお願い申し上げます。そして、皆様方に置かれましてはくれぐれもお体ご大切にされてください。

井田中ノ町商栄会 会長 横山 貴

井田中ノ町商栄会
The Ida-Nakanochi Shoei-kai

お買い物やお食事は
井田中ノ町商栄会」で。



井田中ノ町商栄会についてのご質問、ご意見、ご要望は公式ウェブサイトの「お問い合わせ」からお気軽にメールしてください。



<http://idanaka.com/>